ЗОРЯ ГАЛИЦКА.

ЛЬВОВЪ. СУБОТА. **Ч. 88.** дня 27 Паздер. (8 Листоп.) 1851.

Выходитъ що середы и суботы. Цѣна на текущôе четвертьроче для ôтбирающихъ въ Редакціи: 1 рен. 10 кр. — черезъ почты: 1 рен. 30 кр. ср.

ЗАГРАНИЧНЫИ ИЗВѢСТІЯ.

Вѣдень. Здѣсь мае составитися соединеніе патріотовъ въ томъ намѣренію, дабы тымъ жовнарамъ, которыи въ слѣдствіе оуменшенія арміи домовъ отпбщени бѫдѫтъ, хоть лада мкѫю запомогѫ въ грошехъ дати, такожь и о тое старатися, доставити имъ мкій обовязокъ пропитанія ради.

— Современно съ начатымъ отпбщеніемъ войсковыхъ зъ тыхъ полковъ, котори опредѣлени сѫть на оуменшеніе, отпбщени бѫдѫтъ такожде всѣ капитѫланты, наветь и тіи, котори свои лѣта хотай не со всемъ, то принайменѣй больше половинѫ выслѫжили. —

— Порозтинани на кавалки а потомъ поподлѣплювани и тымъ дѣломъ сцѣлени банкноты не пріймаютъ ся больше до пѫбличныхъ казнъ. Прошенія о вымѣнѫ тыхже должни по предписанымъ правиламъ министерствѫ финансовъ предложени быти.

— Дня 1. Листопада рано прибылъ здѣ Великій Князь Константинъ Николаевичь, второродный сынъ Императора всей Россіи, съ своею достойнѣйшею сѫпрѫгою Великою Княгинею Александрою. Оу дворца желѣзници поздравлено Ихъ съ принадлежною честею. —

Берлинъ. „*Const. B. aus B.*" доноситъ о полѫченой телеграфической депеши зъ Вѣдня, котора оудостовѣряетъ присланіе ноты тамошному кабинетови зо стороны Англицкого правительства касательно Коссѫта. Палмерстонъ извиняесь въ той нотѣ относительно пріятія Коссѫта, прирекае що оурядники государственныи не бѫдѫтъ ся вмѣшевати до ничего, и притомъ примѣчае, що небавомъ все тое оутихне, мко же и Коссѫтъ самъ вознамѣрилъ, въ короткомъ времени оудалитись зъ Англіи.

Туринъ, 29. Жолтня. На предложеніе Фаріньото издалъ король декретъ, которымъ оуничтожае всѣ до теперь всеѫчилищнымъ професорамъ и оученикамъ оурядово предписаныи письма и текста, а професорамъ бѫдетъ наказано, дабы при конци кождого оучилищного года предложили совѣтови всеѫчилищномѫ програмъ своего предподаванія на бѫдѫщій годъ.

Зъ надъ Россійской границы. Часть принадлежащая державѣ Россійской бывшого королись государства польского, именѫетъ ся оуже теперь а то по найбольшой части въ оурядо-

вомъ отношеніи: „Новаѧ Россіѧ.“ Рꙋсскіи оурадники оуникаютъ тщательно того слова: „Королевство Польское.“ Надѣѧтисѧ однако отъ нового года оуже рѣшительного опредѣленіѧ, по которомꙋ першое ознаменованіе с. е. „Новаѧ Россіѧ“ повсюда заведене бꙋдетъ. Гимназіи сꙋть оуже теперь со всемъ по рꙋски организовани; а польскꙋю мовꙋ заледви въ никоторыхъ классахъ оучатъ. Такожде дꙋже мало оупотреблаютъ польской мовы при сꙋдовыхъ переговорахъ, а именно всѣ повелѣніѧ и отвѣты сꙋдовіи, ꙗкъ далеко можливость дозвалѧе, издаютсѧ въ россійской мовѣ. Если додамо до того зарядꙋ правительства россійского такожде черезъ 10 лѣтъ псборъ до войска въ такомъ числѣ, ꙗкъ минꙋвшого и сего года, то безъ сомнѣніѧ загибне имѧ польское небавомъ на всегда.

КРАЙ РОДИМЫЙ.

Львовъ. Ꙗкъ то все бывало, такъ и теперь естъ. Коли законно-рꙋвни Рꙋсини старалисѧ оу в. правительства о тое, щобъ ꙗзыкъ нашъ рꙋскій былъ введенъ до оучилищъ, и далисѧ слышати ихъ голосы, абы просвѣщенны Рꙋсини, навикши до польскоко ꙗзыка, прилѣжали также наꙋцѣ своего родственного: многи признали праведность сего требованіѧ, инни же заткали собѣ оуха, щобъ свого не слышати, и постановили и надаль цꙋратисѧ тыми Рꙋсинами, котори своимъ родственнымъ ꙗзыкомъ говорѧтъ. Мы имъ не завидꙋемъ ихъ мнимого счастьѧ, и подаемъ имъ до вѣдомости сіи слова ꙗкогось дописователѧ зъ Галиціи въ Октоврѣ с. г. до Вѣденской Газеты „Presse“ Ч. 32 изъ 31 Октовріѧ 1851, которыми завѣдомлѧемсѧ, що Полаки подали Его Величествꙋ въ Краковѣ адрессꙋ, въ которой межꙋ прочими просѧтъ о сохраненіе польской народности и польского ꙗзыка. Дописователь примѣчаетъ: „Касательно польской народности и польского ꙗзыка, то народъ могъ сѧ по безпристрастномъ разсꙋжденіи обстоѧтельствъ оувѣрити, що правительство не препѧтствꙋетъ развитію и оукрѣпленію народностей. Полаки въ томъ взглядѣ имѣютъ перевагꙋ надъ Рꙋсинами, которыхъ одни двигатели народной словесности, священники, въ оурѧдованію своимъ со своими соплеменными братіями, рѣдко оупотреблѧютъ рꙋской мовы, ино польской. О дабы радостны произшествіѧ теперѣшного Цѣсарского посѣщеніѧ краю нашого двигнꙋли Полаковъ и Рꙋсиновъ на высшое становище Австрійского сознаніѧ, сознаніѧ, которое оубезпечаетъ порꙋкꙋ охороны обохъ народностей и ихъ пребываніе, и ихъ постꙋпающое развытіе.“ Жалостно намъ, но ховаемъ жаль нашъ въ грꙋдехъ нашихъ, що наши многи Рꙋсини цꙋраютсѧ свого ꙗзыка. Жалостно намъ, що длѧ того самого насъ Рꙋсиновъ съ нашимъ ꙗзыкомъ сховати оусилꙋютъ, що наши также изъ чести длѧ польского ꙗзыка и длѧ Полаковъ до нихъ по польски пишꙋтъ. Все тое, хотѧтъ, абы выходило на схованье нашого ꙗзыка, и на преобладаніе польского надъ нашимъ. Примѣчаемъ, що вергати себе подъ чіи ноги, значитъ, и себе и того человѣка зневажати, ꙗко бы емꙋ признавати, що есть нелюдскимъ.

— Изъ всѣхъ сторонъ доходѧтъ насъ вѣсти, що кꙋда Его Величество нашꙋ рꙋскꙋ Галицію посѣщали, вездѣ звѣдовалисѧ о рꙋщинѣ, или о рꙋскихъ священникахъ, или о рꙋскомъ народѣ. Сіе обстоѧтельство есть всего вниманіѧ нашого достойное, и теперь можемъ сказати, що такъ Его Величество своимъ живымъ оустнымъ словомъ благоволили признати намъ нашꙋ рꙋскꙋ народность. Се воистиннꙋ благодарнѣйшой памѧти нашой достойно есть!!!

Изъ Черновецъ. Торопюсь хотя можетъ быти нѣсколько поздо возвѣстити Вамъ подробнѣе о пріѣздѣ Его Императ. Величества нашего возлюбленного юного Цѣсаря. — На дорозѣ въ Черновцы видно было различныя пріуготовленія вѣрнымъ Буковинскимъ народомъ сдѣланыя, щобы тѣмъ свое радушіе съ якимъ они принимаютъ своего Государя изъявити. Въ Мамаевцахъ встрѣтити можна было среди многочисленно собраного народа возносящіяся торжественныя врата съ изъ чисто обдѣланаго дерева, съ надписью: „*Tuo adventu Salus.*" На горѣ оувѣнчанной древними розвалинами замка Цециной названаго и въ сторонѣ Садагуры позапаляные смолныя дерева прекрасный представляли видъ. При столбовой дорозѣ позасажденые были смереки, помежду которыми стояли свѣтло прибраные селяне съ лучницами присвѣщавшими на пути Его Вел. до самыхъ Черновецъ.

Другія торжественныя врата были предъ мостомъ доѣзжая до Черновецъ изъ хвойныхъ вѣтвей искусно сдѣланныя. Третія наконецъ возносящіяся въ городѣ коло часорника Енгля также зеленыя съ бѣлыми рѣсно освѣтлеными столбами представляли очаровательный видъ. При мостѣ ожидали прибытія Его Величества собраные достойники войсковыи, оурады и диховеньство восточного, гр. к. и латинского вѣроисповѣданія. Прибытіе Его Вел. было о $^1/_2$ 8 го часа въ вечеръ. Его Вел. Цѣсарь высѣлъ коло моста изъ повоза, и въѣзжалъ среди громкихъ воскликнцанїи верхомъ въ городъ. Коло моста метали бѣло прибраныя дѣвчонки цвѣты градущему. — Двѣ панны оубраны въ бѣлыя суkни, оувѣнчаны черезъ плече цѣпью хорошихъ цвѣтовъ сопровождали на коникахъ Е. Вел. до самой же палаты. — Цѣсарь среди возрадованого народа пріѣхалъ предъ призначеный для Его обиталища дворецъ, съ обыкновенною ловкостію слѣзъ съ коня; но того вечера не благоизволилъ приняти авдіенцїи, але чрезъ предстоятела окружного сказати велѣлъ, що есть вельми оутружденый, для того никого приняти не можетъ. На блистательно дану вечеру были призваны всѣ начальники оурядовъ, достойники войсковые, Епископъ восточного исповѣданія и парохи оуніатскій, лат. и арменскій.

Во время вечери отспѣвали алумны греч. восточного вѣроисповѣданія прехорошіи кантаты. Позднѣе подобныи пѣнія чути было изъ вежи соборной греко - восточной церкви.— Городъ былъ блистательно освѣтленъ. Дня 22 го рано отбылась войсковая манѣвра на полахъ коло пороховни. Его Величество присутствовалъ тойже, самъ не комендировалъ, но давалъ розвазы, якїе имѣлись дѣлати обороты и еволюцїи, проѣзжаясь съ привластнымъ Его Вел. искуствомъ на кони. — Около 12 го часа отвѣдалъ Его Вел. больницу, соборъ греч. восточного вѣроисповѣданія, потомъ касарню Савица, где всюда оказати благоизволилъ свое задоволенїе. Оттуда возвратился на обѣдъ. По обѣдѣ благоизволилъ, Его Вел. посѣтити такъ именованый цѣсарскій садъ, коло которого построена была красшая всѣхъ почестная брама. Въ самомъ же городѣ создана была алтана 8 до 10 сажней долга а 2 широка, оукрашена пренскусно подсвѣщиками, зеркалами и прочими оздобами - была и скама 2 локтей возвышена, предъ которой на мѣстѣ скошеной муравы и высыпаномъ пѣскомъ производили народности Буковины свои плясы. Прежде всего Его Вел. благоизволилъ посѣтити Черновецкую стрѣлницу, где оучинилъ два выстрѣлы въ цѣль. Почемъ записался до стрѣ-

лецкой книги. Общество стрѣлцевъ сохранило перо, чернило и рѹжье, изъ котораго Его Вел. стрѣлити благоизволили на вѣчнѹю памяткѹ. Гнъ. Микѹли отогралъ концертъ на фортепанѣ, и одна изъ дилетантокъ спѣвала розличныя оувертѹры. Потомѹ посѣтили Его Вел. вышереченѹю алтанѹ. Тѹтъ поднесено Емѹ на привѣтствованіе хлѣбъ, соль и колачи, которое все благосклонно принялъ Цѣсарь и отдалъ заразъ Его. Прев. Намѣстникѹ гр. Голѹховскомѹ. Въ слѣдъ за тѣмъ настѹпили народныя танцы, предъ возвышенымъ для Его Вел. мѣстомъ при блистательномъ освѣтленію въ огнахъ граючихся столбовъ и возвѣшеныхъ свѣщникахъ. Николай изъ Сочавы съ славною своею мѹзикальною бандою игралъ народные плясы. Производили предъ лицемъ Его Вел. танцы Волохи, Оугри, котрымъ внимательно присмотрювался Императоръ; но по видимомѹ всѣхъ более занялъ его танецъ Гѹцѹловъ, съ особеннымъ оудовольствіемъ смотрѣлъ на всѣ ихъ скоки, крѣпкіе Гѹцѹльскіе молодцы превосходно отплясывали гайдѹка, вскидывая смѣло своими мощними ногами. Самый живописный строй тихъ горцевъ, червленый сердакъ, цвѣтно вышитый киптарь, перевѣшены на немъ блистающіе мосажными пѹговками и цятами порошницы, за широкимъ поясомъ покоющіеся пистолеты, и въ рѹкахъ вывивающійся оукрашеный топорецъ придавали плящѹщимъ видъ подлинный. Тѣлодвиженія же были смѣлыя, совсѣмъ природныя. Видно было съ какимъ любопытствомъ и оудовольствіемъ присмотрювался Его Вел. Императоръ.

Дня 22 рано благоизволилъ Его Величество принимати авдіенціи отъ всѣхъ оурядовъ и достоинствъ. — Былъ также Его Преосвящ. Епископъ Шагѹна изъ Семограда, Епископъ Филипповъ, Министры съ Молдавіи а 25го Октовріа наконецъ отъѣхалъ Его Величество до Радовецъ — отколѹда повернѹлъ назадъ чрезъ Черновцы до Коломыи — не благоизволилъ посѣтити рѹдокопни въ Якобенахъ, которыя прекрасно имѣли быти освѣтлены надѣясь пришествія Императора. —

Зъ надъ Прута. Когда Его Величество въѣжджали до Коломыи, прекрасно оубраныхъ 6 Гѹцѹльскихъ молодцевъ напередъ сопровождали нашого Найлюбезнѣйшого Монарха. Черновцѣ бѹли прекрасно освѣтленыи, що изъ далека выдавалося чародѣйно. Народъ стоялъ отъ Ленковицъ начавши съ факлами ажь до самыхъ Черновецъ. Священники нашіи греческо-кадолическіи, греческіи и колька латинскихъ спѣвали, такожде народъ воскликалъ изъ радости видѣвши сближающого ся своего возлюбленного Отца. — Въ Черновцахъ было пріятіе съ истиннымъ восторгомъ такъ якъ и по нашихъ Галицко-рѹскихъ городахъ. Но къ сожалѣнію немогѹ вамъ подробно теперь о всемъ написати, только задержѹю собѣ на найблизшій разъ. Теперь же приствпаю до нашого Коломыйского окрѹга. — Снятинъ есть городъ первый положенъ на границы нашого красного окрѹга, лежитъ въ прекрасномъ мѣстци, сюда приѣзджали Его Величество торжественными вратами, на которыхъ начертанія возвѣщали нашого народа непоколибимѹю вѣрность. О быложбо тѹ и на що подивитися! Тѹтъ то нашіи священники съ рѹскимъ народомъ собраны тысячнымъ многолѣтствіемъ и восклицаніемъ радостнымъ и пѣніемъ: „Миръ Австріи вышнюю сынѹ" привитали своего любезнѣйшого Монархѹ. Отъ самого Снятина ажь до Коломыи стоялъ рѹскій народъ мѹромъ — молодци и мѹжіе на борзыхъ комонахъ составляли гардѹ народнѹ щирымъ сердцемъ своемѹ Монархѣ преданнѹю. Всѣ ся

тѣшили и непонималися зъ радости видачи лице своего Царя веселое и задовольненое. Сама Коломыя городъ красный, многократно ѡбявляющійся въ пѣсняхъ нашихъ рꙋскихъ, имѣлъ въ тое время истинно поетическій видъ. Погланꙋти было на дерева оукрашающіи Коломыю бꙋдьто отъ природы насажденыи бꙋдьто благодарною рꙋкою нашого народа при чꙋтцѣ о прибытію Всѣдостойнѣйшого Гостя!, то неможна было хладнокровно всемꙋ придиватися, особенноже при оудивительной численности народа рꙋского. Посредѣ города возносилися чотыри тріꙋмфальныи врата. При первыхъ вратахъ задержалися Его Величество и пересмотрювали войско здѣ пребывающе — народъ воскліцалъ сердечно а при вторыхъ торжественныхъ вратахъ пріимали Всемилостивѣйшого Монарха Магистратъ, свяшенничество, оученники и кагалъ жидовскій съ своими приказаніями. По семꙋ истинное зрѣлище восхитительное представлялося! Монарха постꙋпалъ повольнымъ шагомъ къ зданію окрꙋжномꙋ, народъ вѣрный тиснꙋлъ ся отъ всѣхъ сторонъ лобзаючи Монарха шаты и рꙋки. Монарха Всемилостивый былъ истинно тронꙋтый тыми доказательствами любви и прихильности! При оурядѣ окрꙋжномъ привитали Всемилостивѣйшого Монархꙋ Его Превосходительство Г. Намѣстникъ съ оурядниками. Предъ обѣдомъ были войсковыи, дꙋховныи достойники, шляхта, окрꙋжныи и финансовыи оурядники представлеными предъ Великодержавнымъ Императоромъ; по семъ слѣдовали послꙋшанія. Народъ якъ пчолы отвсюдꙋ прибѣгалъ съ своими прошеніями, когда Его Величество посѣщали войсковꙋю больницꙋ. Подъ часъ обѣдꙋ народъ отспѣвалъ съ восклицаніемъ гимнъ народный, а мꙋзика городская пригравала. Въ вечеръ освѣщено городъ, но сожалѣемо, що воздꙋхъ непогодный неспособствовалъ семꙋ прекрасномꙋ дѣлꙋ. Сіе дѣяло ся дня 27го Октобрія. — Тотъ день въ сердци Коломыйцевъ глꙋбокое оставилъ впечатлѣніе по собѣ, и бꙋдетъ жити въ позніи времена въ нашомъ народѣ молящомъ Всевышнаго о всякое благополꙋчіе для своего Всѣдостойнѣйшого Цѣсаря и Царя!

Отъ Долины, 30. Жолтня 1851. О пꙋтешествіи Его Величества Всемилостивого Цѣсаря нашего Францъ Іосифа, осмѣляюся Найпочтенномꙋ Читательствꙋ донести, же Найяснѣйшій Панъ проѣзджалъ черезъ Долинꙋ дня 29. Жолтня т. г. о 2 годинѣ по полꙋдни. — Якъ всюда, такъ и тꙋтъ дѣлано всякіи приготовленія до годного пріятія Найяснѣйшого Гостя. Все описовати подробно, былобы збиточною рѣчею, бо по найбольшой части все сꙋть собѣ подобніи. Однакожь хоть въ короткости:

Три брамы тріꙋмфальныи были выставленіи, одна отъ стороны Калꙋша, дрꙋга коло бани сольной въ мѣстѣ, трета за мѣстомъ отъ стороны Болехова. На первой былъ напись латинскими бꙋквами: „*Grata civitas Dolina Imperatori suo,*" такожде двѣ хорꙋгви, чорно-жолта и бѣло-червона, и велика гирлянда бѣло-червона изъ органтины. — На дрꙋгой были четыри великіи хорꙋгви чорно-жолтіи а въ серединѣ цѣсарскій орелъ. — На третой повѣвали двѣ хорꙋгви чорно-жолта и бѣло-червона. Ведля розпоряженія ц. к. комиссаря окрꙋжного, коло 1шой брамы мало стояти мѣстцеве дꙋховенство, молодежь школьна съ оучителями, громада жидовска съ Өорою, и Магистратъ съ выдѣломъ мѣстскимъ. Дꙋховенство сельское имѣло ведля тогожь програмꙋ стояти поединоко съ хорꙋгвами и своими членами громады на просторѣ меже сими двѣма брамами. Но видачи, же сіе не отповѣсть велелѣпію торжества, и же пое-

диноки священники легко згублатися въ тлумѣ люда, ани тѣла духовного годно представити не змогутъ, про тое отступили отъ того програму хота ц. к. комиссарь сему остро оперался и сгромадилися всѣ коло ц. к. бани сольной съ хоругвами и громадами. Еще передъ собранїемъ ся спостерегло руское духовенство, же нѣсть нигде хоругви съ барвою рускою, и начало скорбѣти и нарѣкати, же на все Магистрата стало, ино не на хоругвь рускую, а звлаща довѣдавшися, що Магистратъ попередже на сїе былъ оучиненый оуважнымъ. Но гнетъ знайшли ся два теплїи ревнителїе Ч. Г. Ѵполитъ Малецкїй зъ Липовици и Ч. Г. Андрей Ковальскїй съ Нилема, взяли на себе дѣло постаратися о рускїи хоругви, и купивши своимъ коштомъ китаю синого и жолтого, дали кравцеви оушити двѣ хоругви, держаковъ достали въ Церкви мѣстцевой, казали пришити стяжки синожолтїи, и соорудили хоругви цѣлкомъ призвоитїи. Честь и слава такимъ ревнителямъ. Тымъ бо образомъ сердца Русиновъ оувеселилися а зломыслящїи, которїи только о собѣ памятали и старалися, посоромленїи зостали.

Розставленїи моздери возвѣстили выстрѣлами приближенїе ся Его Величества, гнетъ скоро оудался каждый на свое мѣстце, и невавомъ надъѣхали Его Величество, поздоровляючи всѣхъ красненько, и стали предъ почтою, где конѣ были отмѣненїи, и подъ часъ сей рачилъ отбирати письма и разнїи суплики, и много дуже знаходилося супликуючихъ, знать же много есть оутиску и нужды между людомъ. Однакожь многи въ подаваню супликъ ошукаными зостали, ибо съ початку пущенно поголоску, же конѣ не коло почты ино въ рынку перепрягати ся и тамъ оурядники Его Величеству представлятися будутъ; когда тое ненаступило, про тое многи супликанты обманенными зостали, и многи мусѣли до Стрыя за Его Величествомъ ѣхати, але многи снова мали такъ деликатный нюхъ, же полъ мили отъ Долины напередъ выйшли съ супликами и Его Величеству поотдавали; для тыхъ непомогло ничего, що праву въ бавелну завинути старанося. — Зрештою по перемѣнѣ коней Его Величество въ Долинѣ больше незатримовался ани съ кимъ говорилъ, ино отъѣхалъ посередъ голосныхъ воскликовъ „да жїетъ" стрѣлянья изъ моздеровъ, звоненья въ всѣ звоны въ церквахъ и костелахъ, и даванья сальвъ черезъ сольныхъ зваричôвъ изъ карабиновъ, посередъ желанїй всѣхъ притомныхъ всякого сословїя и исповѣданїя людей Его Величеству долгого житїя и щасливого панованїя.

Доношу также, же 30. Жолтня т. г. отбыла ся велика ловля въ лѣсахъ Лисовицкихъ коло Болехова въ честь Его Величества. Тамъ для отправленїя той ловли привезено 26 возовъ самыхъ сѣтей изъ Ланцута отъ Гр. Потоцкого, зґромаджено 2000 селянъ наганячовъ, кромѣ того было, множество окрестныхъ мысливыхъ, ц. к. лѣсничихъ, любовниковъ ловли звѣренной и пр. Но що близшого о скутку той ловли донести немогу не бывши тамъ притомнымъ, однакожь довѣдалъ емъ ся, що Его Величество были въ мысливскомъ строю оубраны, и сами застрѣлили два дики, и же того самого дня поѣхали до Самбора.

Гр. Лопатинскїй.

Подгайчики. Коли Его Величество ѣхали черезъ Подгайчики, собрани руски премноги громады со священствомъ восклицали: „Слава! Многая лѣта!" Его Величество благоволили вопросити о духовеньство руское, и мило приняли оусердїе руское къ Себѣ. Трохъ селянъ съ Австрїйскими хоругвами оупереджало Его Ве-

личество, а премноги послѣдовали повозꙋ на конѧхъ.

СИРОТА.

Край Бескида дорôжка,
При дорозѣ єсть хижка, *)
А тамъ клепле сирота:
„Ôтчинѣте ворота!
„Ту мôй татко ту ненька,
„Ту родина миленька;
„Ахъ, ôтчинѣтъ ворота,
„Най не плаче сирота!“

А зъ хижчины зъ порога
Гуде душа сторога;
Стôй, не пукай такъ много,
Заблудилась небого;
Давно, давно могила
Твого ôтця покрыла,
И матенька уже въ гробѣ
Склала руки на собѣ,
А родина ще зъ лѣта
Розôйшла ся край свѣта;
Заблудилась небого,
Нѣтъ ту зъ твоихъ нѣкого.

Край Бескида дорôжка
При дорозѣ єсть хижка,
А тамъ клепле сирота:
„Ôтчинѣте ворота;
„Ту ми зоря сходила,
„Ту ми душа розцвила,
„Ту щастячко, ту доля,
„Ту невинна сваволя,
„Ту першии сны, думанья,
„Першии слезы, рыданья;
„Ахъ ôтчинѣтъ ворота,
„Най не плаче сирота!

А зъ хижчины зъ порога
Гуде душа сторога,
Стôй, не пукай такъ много,
Заблудилась небого;
Твоя доля тамъ въ мракахъ
Въ густыхъ темныхъ байракахъ,
А щастячко и долю
Рознесъ вѣтеръ по полю,
И твои сны розвѣялъ,
Твои слезы розсѣялъ;
Заблудилась небого,
Ой не ма ту ничь твого.

Край Бескида дорôжка,
При дорозѣ єсть хижка,
А тамъ клепле сирота:
„Ôтчинѣте ворота!
„Ту чувствъ моихъ всѣ фалѣ,
„Ту радощи и жалѣ,
„Ту надѣя, розряда,
„Ту вся сердця принада;
„Ахъ ôтчинѣтъ ворота,
„Най не плаче сирота.

А зъ хижчины зъ порога
Гуде душа сторога:
Стôй, не пукай такъ много,
Заблудилась небого;
Твою радость и горе
Воронъ занесъ край море,
И надѣю розмѣсилъ,
И по крестахъ розвѣсилъ;
Блукай далѣй небого,
Не знайдешь ту нѣчого.

Но ще проситъ сирота:
„Ôтчинѣте ворота!
„Ту весь мôй свѣтъ и солнце
„Ту мôй милый въ оконци;
„Въ немъ мôй татко и ненька,
„Въ немъ родина миленька,
„Въ немъ ми зоря сходила,

---

*) хижка, хатка. выразъ въ Верховинахъ общій.

„Въ немъ ся душа розвила,
„Въ немъ все щастьа и доля,
„И молода сваволя,
„И перши сны, думанья
„Мои слезы, рыданья,
„И радощи и жалъ,
„И чувствъ сердця всѣ фалѣ,
„Въ немъ надѣя, розряда,
„И вся житья принада;
„Въ немъ все моє що маю
„Захвачене изъ раю.
„Ахъ ôтчинѣтъ ворота
„Най го бачитъ сирота."

А душиця сторога
Такой гуде зъ порога:
Стôй, не пукай такъ много,
Заблудилась небого;
Нѣтъ милого на свѣтѣ,
Уже въ земли на вѣки.

Но ще плаче сирота:
„Ôтчинѣте ворота!
„И покажѣтъ гробницю
„Я ôтгребу землицю."

Але душа сторога
Загудѣла зъ порога:
Никто єй не згребе,
Умеръ милый для тебе.
Хотяй ходитъ по свѣтѣ,
Однакъ умеръ на вѣки.
Блукай далѣй небого,
И не пытай милого.

Такой плаче сирота
„Ôтчинѣте ворота!
„Я не хочу милого.
„И жадаю не много,
„Чей ся знайде въ той хатцѣ
„На чотыри въ грôбъ плащцѣ;
„О ôтчинѣтъ ворота,
„Най ту умре сирота!"—

Но ще душа сторога
Загудѣла зъ порога:
Не ту тобѣ умерти
Блукай далѣй до смерти;
Збивай собѣ изъ смутку
Деревище *) въ закутку,
Грôбъ вымывай слезою
И лягай въ немъ живою;
Ой не ма ту ничь твого,
Заблудилась небого.

*) Трумна, выразъ верховиньскій,

Курсъ Львôвскій.

дня 8. Ноемврія.

Въ монетѣ конвенційной.	гот. грôш. зр.	гот. грôш. кр.	товаромъ. зр.	товаромъ. кр.
Червонецъ голенд. . .	5	41	5	45
Червонецъ цѣсар. . . .	5	47	5	52
Рубель среб. росс. . .	1	55½	1	56½
Галицкіи заставніи листы за 100 зр. . .	80	13	80	43

Львôвъ, 5. Листопадня. На нынѣшномъ торзѣ продавано корецъ пшеници по 17зр. 33кр.; жита 12зр. 52кр.; ячменя 9зр. 37кр; ôвса 5зр. 31кр.; гречки 10зр. 55кр.; гороху 16зр. 24кр.; бульбы 7зр. 15кр.; — центнаръ сѣна по 2зр. 20кр.; околотовъ 1зр. 52кр.; — сагъ дровъ буковыхъ по 29зр. 45кр.; сосновыхъ 25зр: 15кр; кварта крупъ ячменныхъ коштовала 10кр. ягляныхъ 18кр.; гречанныхъ 13кр.; кварта муки пшеничной 12кр.; житной 10кр. Фунтъ мяса воловогo 11¼кр.; лою 20кр.; масла 48кр. въ вал. вѣден.

Прилога слѣдуєтъ.

Иждивенієм, типомъ и накладомъ Института Ставропигійского.

Прилога до 88. Числа „Зори Галицкои.“

6тый Спис

Честныхъ дателей, котори на Церковь и Домъ народный ѡбскїй жертвы зложили.

Имена и достоиньства	сребромъ рс.	кр	фе
Перенесенїе 4096 рс. 58 кр. 2 фе.			
До того додаютъ сѧ въ попередномъ спискѣ менше счислени 33 рс.			
Протое виноситъ Перенесенїе	4129	58	2
Єлена, Олекси Слободѧна жена	—	20	
Марїѧ, Іакова Загриновскаго же:	—	20	
Марѳа, Михаила Гортеѧ жена	—	20	
Анастазїѧ, Андреѧ Андрїйчȣка ж:	—	20	
Іоаннъ Попадюкъ . .	1	—	
Жена его Анна, . .	—	20	
Михайло Бортей . .	1	—	
Іоаннъ Андрїйчȣкъ . .	1	—	
Юрїй Боднарюкъ . .	1	—	
Марїѧ, Стефана Бачȣка жена	—	20	

II. Выказъ.

Создателей пайковыхъ мѣста Заболотова, котори ведля програму пайками означенну найменьшость обѣцяли складати до комисии собирательной въ Заболотовѣ въ текущихъ трехъ годахъ а именно въ 1850 и 1851 слѣдующи зложили изъ Заболотова:

Имена и достоиньства	рс.	кр	фе
Анна, Николаѧ Ткачика жена		6	
Єлена, Василїѧ Ильлюка жена	—	5	
Іоаннъ Лȣкашȣкъ	—	20	
Стефанъ Праганчȣкъ .	—	20	
Юрїй Литвинюкъ . .	—	20	
Михайло Клипичь .	—	20	
Скȣпленїе	4137	29	2

Имена и достоиньства	сребромъ. рс.	кр	фе
Перенесенїе	4137	29	2
Григорїй Лȣкашȣкъ. .	—	20	
Євдокїѧ, жена его. .	—	10	
Онȣфрїй Мȣрдзакъ. .	—	24	
Юрїй Лȣкашȣкъ Ивановъ.	—	20	
Іоаннъ Лȣкашȣкъ . .	—	20	
Варвара, жена его . .	—	10	
Юрїй Андрȣсикъ . .	—	20	
Дмитро Веклюкъ . .	—	20	
Олекса Корбȣтъ . .	—	20	
Іоаннъ Лȣкашикъ . .	—	20	
Олекса Андрȣсикъ . .	—	20	
Михайло Драчȣкъ . .	—	20	
Василь Клипичь . .	—	20	
Параска, Федора Сахновича жен.	—	10	
Марїѧ, Леса Клепича жена .	—	8	
Анна, Михайл: Лȣкашȣка жена	—	6	
Алексей Драганъ . .	—	20	
Алексей Коссовичь . .	—	20	
Михайло Шакалюкъ . .	—	6	
Василь Ильлюкъ . .	—	20	
Іоаннъ Мȣрдзакъ . .	—	20	
Марїѧ, жена его . .	—	10	

III.

Зъ Димидча

пайками дали.

Имена и достоиньства	рс.	кр	фе
Стефанъ Андрїйчȣкъ .	—	6	
Стефанъ Ничопоракъ .	—	10	
Іоаннъ, Грицка Ничопорака сынъ	—	10	
Скȣпленїе	4145	59	2

Имена и достоинства	сребромъ рс.	кр	фе
Перенесеніе	4143	59	2
Иванъ Диманюкъ . .	—	12	
Онуфрій Ничопоракъ	—	10	
Стефанъ Бачукъ . .	—	10	
Илько Слободанъ	—	12	
Герасимъ Мегага, обыватель Суда-	—		
ца розъемчій при ц. к. ма-	—		
газинѣ титюновомъ,	—	30	
Иванъ Терповецкій .	—	10	
Василь Андрійчукъ Дмытрувъ	—	20	
Олекса Дѣдухъ . .	—	20	
Петро Иваницкій .	—	12	
Василина, Грицка Андрійч. жена	—	10	
Анна, Петра Гаврильчука жена	—	6	
Софія, Антона Бортея жена	—	6	
Агафія, Юрія Колѣсника жена	—	10	
Агафія, Якима Федѣрчика жена	—	6	
Параска, Ивана Федѣрчика жена	—	6	
Анастазія, Ивана Ивашока жена	—	6	
Василина, Илька Бачука жена	—	6	
Марія, Илька Федѣрчика жена	—	10	
Василина, Стефана Андрійч. жена	—	6	
Марія Терновецка	—	6	
Анна, Онуфрія Ничопорака жена	—	10	
Дѣти Стеф. Ничеп: Грицко и Софія	—	10	
Петро Федѣрчукъ . .	—	24	
Василь Бачукъ Стефановъ	—	20	
Петро Клипичь .	—	20	
Его жена Елена . .	—	10	
Иванъ, Боднарюкъ	—	20	
Марія его жена . .	—	10	
Василина, Михаил. Федорю. жена	—	6	
Евдокія, Якима Деманюка жена	—	10	
Евдокія Андрея Птака жена	—	8	
Безименный датель	—	11	
Иванъ Ивахнюкъ .	—	20	
Марія, его жена .	—	10	
Скупленіе	4150	42	2

Имена и достоинства	сребромъ рс.	кр	фе
Перенесеніе	4150	42	2
Число аркуша 2569.			
Парохія Туглуковъ.			
Ступницкій Θома, священникъ	1	—	
Его супруга Людвика	1	—	
Іоаннъ Костинюкъ, селянинъ	1	—	
Марія, жена его . .	—	20	
Тхорницкій Фридрикъ, оурадн.	—	30	
Зъ парохіи Троица.			
Бѣлинкевичъ Порфѵръ, свящ.	2	—	
Текла, его жена .	1	—	
Ихъ дѣти: Александръ, оученн.	—	20	
„ Θеофіла дѣвица	—	20	
Андрей Козловскій, реєнтъ	1	—	
Его жена Варвара .	—	20	
Розалія Козловска, дѣвица	—	20	
Число аркуша 2573.			
Парохія Илинци.			
Григорій Каратницкій, священ.	5	—	
Евфрозина, его супруга .	2	—	
Рафаилъ Каратницкій, оученн.	1	—	
Северина Каратницка, дѣвица	1	—	
Ольга „ „	1	—	
Михаилъ Гора, селянинъ	1	—	
Василь Козакъ, селянинъ	1	—	
Пайками.			
Дмитро Мойса, провизоръ	—	24	
Яковъ Будникъ, провизоръ	—	24	
Матвей Гарѣджукъ, пѣвецъ	—	24	
Василь Ниборакъ, селянинъ	—	24	
Никифоръ Костинюкъ, селянинъ	—	24	
Яковъ Вакалюкъ, села. .	—	24	
Симеонъ Пантелюкъ .	—	20	
Іоанъ Осадчукъ, Инвалѣда	—	20	
Николай Прокопюкъ .	—	6	
Алексей Данишъ . .	—	10	
Григорій Клебановскій .	—	6	
Скупленіе	4175	18	2

Имена и достоиньства	сребромъ рс.	кр	фе
Перенесеніе	4175	18	2
Дмитро Гаврилюкъ селянинъ.	—	6	
Дмитро Кантій, селянинъ	—	6	
Тимодей Порайко, селянинъ	—	2	
Їоаннъ Гаврилюкъ, селянинъ	—	6	
Анна Бакалючка .	—	2	
Число аркуша 2564.			
Парохія Товмачикъ.			
Николай Сабатъ, парохъ .	5	—	
Анастазія Сабатъ . .	2	—	
Еугенія „ . .	1	—	
Ꙗковъ Мочернюкъ, селянинъ	1	—	
Їоаннъ Ꙗсенчꙋкъ . .	1	—	
Іоаннъ Зꙋбровъ . .	1	—	
Лꙋка Баюлакъ . .	1	—	
Число аркуша 2562.			
Парохія Тꙋрка.			
Николай Левицкій, священникъ	5	—	
Его сꙋпрꙋга Марія .	5	—	
Ихъ дѣти: Юліанъ .	1	—	
„ Їосифъ . .	1	—	
„ Изидоръ .	1	—	
„ Романъ .	1	—	
„ Антоній .	1	—	
„ Сабѣна .	1	—	
Ꙗковъ Драчиньскій, Мандаторъ	2	—	
Илія Лꙋкавецкій, господаръ	1	—	
Їоаннъ Сѣвернюкъ, дякъ .	1	—	
Его сынъ Їоаннъ . .	1	—	
Їоаннъ Козарюкъ . .	1	—	
Їоаннъ Ликипчꙋкъ . .	1	—	
Іоаннъ Гапюкъ . .	1	—	
Дмитро Червиньскій .	1	—	
Петро Максимакъ . .	1	—	
Скꙋпленіе	4209	40	2

Имена и достоиньства	сребромъ рс.	кр	фе
Перенесеніе	4209	40	2
Параска, его жена . .	—	20	
Грицко Ткачъ, господаръ.	1	—	
Грицко Ткачъ „	1	—	
Илько Федорюкъ, слꙋга пароха	—	20	
Иванъ Олѣйникъ „ „	—	20	
Иванъ Волощꙋкъ „ „	—	20	
Василина Семенюкъ „ „	—	20	
Анна Кꙋташеска „ „	—	20	
Ромꙋалдъ Бржежани, ремесникъ	1	—	
Марія Ткачъ, газдиня .	—	20	
Иванъ Ткачъ, парꙋбокъ .	—	20	
Параска Ткачъ, дѣвица .	—	20	
Число аркуша 2563.			
Изъ парохіи Падыки.			
Василь Слезиньскій, парохъ	5	—	
Викторія, сꙋпрꙋга его .	2	—	
Ихъ дѣти:			
Марія . .	1	—	
Емелія . .	1	—	
Іоаннъ . .	1	—	
Викторъ . .	1	—	
Сѣдонія . .	1	—	
Николай Романюкъ, провизоръ	1	—	
Иванъ Гнатюкъ, господаръ	1	—	
Тимотдей Шевчꙋкъ	1	—	
Михайло Гнатюкъ господаръ	1	—	
Михайло Мельничꙋкъ „	1	—	
Стефанъ Мельничꙋкъ „	1	—	
Петро Германюкъ „	1	—	
Марко Ткачꙋкъ „	1	—	
Дмитро Гнатюкъ, паламаръ	1	—	
Грицко Мельничꙋкъ господаръ	1	—	
Иванъ Гꙋцꙋлакъ „	1	—	
Скꙋпленіе	4238	40	2

Имена и достоинства	сребромъ рс.	кр	фе
Перенесеніе	4238	40	2
Θеодоръ Романюкъ господ.	1	—	
Дмитро Гуцулякъ .	1	—	
Михайло Дутчакъ, поддячій	—	20	
Юрко Бѣланюкъ, слуга пароха	—	20	
Евдокія Мнникъ „ „	—	20	
Марія Романюкъ „ „	—	20	
Агафія Гнатюкъ „ „	—	20	
Зъ той парохіи дали пайками			
Семенъ Ткачукъ, господаръ.	—	20	
Θеодоръ Германюкъ	—	20	
Василь Мельничукъ	—	20	
Иванъ Семонюкъ . .	—	20	
Θеодоръ Кубай	—	20	
Антонъ Книгиницкій, господаръ	—	20	
Стефанъ Червиньскій „	—	20	
Михайло Палій . „	—	20	
Иванъ Гнатюкъ . „	—	20	
Андрей Гнатюкъ . „	—	20	
Онисько Гнатюкъ . „	—	20	
Іосифъ Марцѣновскій „	—	20	
Василь Романюкъ . „	—	20	
Число аркуша 2551.			
Парохія Слободка Лѣсова.			
Глѣбовицкій Адксентій, парохъ	2	—	
Анна, супруга его .	1	—	
Ихъ дѣти: Іоаннъ . .	1	—	
Θеодоръ . .	1	—	
Павло . .	1	—	
Г. Бѣнковскій посѣда: земли	3	—	
Березовскій Григорій .	2	—	
Заремба Игнатій, мандаторъ	1	—	
Число аркуша 2552.			
Изъ парохіи Старогвоздецъ.			
Іосифъ Васильевскій, посессоръ	5	—	
Николай Синоводскій парохъ	10	—	
Скупленіе	4275	40	2

Имена и достоинства	сребромъ рс	кр	фе
Перенесеніе	4275	40	2
Евфрозина, его жена	2	—	
Ихъ донька Серафина	1	—	
Григорій Бортейчукъ, провизоръ	1	—	
Число аркуша 2553.			
Парохія Подгайчики			
Дворжанинъ Гіацинтъ, парохъ	5	—	
Его супруга .	1	—	
Число аркуша 2554.			
Ценява.			
Руденьскій Александеръ, капеланъ	1	—	
Гонората. его супруга .	1	—	
Г. Кучиньскій, посессоръ	1	—	
Число аркуша 1671.			
Мѣстечко Товсте.			
Деканатъ Скалатс:			
Антоній Здерковскій, парохъ	3	—	
Розалія, жена тогожь .	2	—	
Корнелія, донька . .	1	—	
Марія „ . .	1	—	
Александра „ . .	1	—	
Григорій Здерковскій, оусоб. пар.	1	—	
Петръ Ржепѣньскій пар: лат:	1	—	
Гоноратъ Красьняньскій, мандаторъ зъ Окна . .	2	—	
Гоноратъ Домбровскій, мандат:	1	—	
Θома Добровольскій оучитель	1	—	
Яковъ Гаврилюкъ, господаръ	1	—	
Іоаннъ Бучковскій, ткачъ.	1	—	
Θома Водіера, посессоръ .	3	—	
Францѣшка, его жена .	3	—	
Домицелля, его дщерь .	1	—	
Мальвѣна „ „	1	—	
Комитетъ женскій въ Товстомъ	9	—	
на передмѣстю Кутѣ .	3	—	
Скупленіе	4328	40	2

(Продолженіе слѣдує.)